

**Teilegutachten Nr.** : **192XT0094-01**  
*Expert Opinion No*

**Prüfgegenstand / Object** : **Fahrwerksänderung / suspension modification**

**Typ / Type** : **VSR84-C1SS4 / VSR84-C1SA4 (Flex Z)**

**Hersteller / Manufacturer** : **TEIN INC, Kanagawa-ken 245-0053, Japan**

## TEILEGUTACHTEN

### EXPERT OPINION ON A COMPONENT

#### Nr. 192XT0094-01

Über die Vorschriftsmäßigkeit eines Fahrzeuges bei bestimmungsgemäßem Ein- oder Anbau von Teilen gemäß § 19 Abs. 3 Nr. 4 StVZO.

*This Expert Opinion deals with the compliance of the vehicle with the pertinent regulations once components have been properly installed according to Section 19 (3.4) StVZO (Federal German Road Licensing Regulations).*

für das Teil / den Änderungsumfang : höhenverstellbares Fahrwerk (Gewindefahrwerk)  
*for the component / scope of modification height adjustable suspension (coil over)*

Typ / Type : VSR84-C1SS4 / VSR84-C1SA4 (Flex Z)

Hersteller : TEIN INC.  
*Manufacturer* 3515-4 Kamiyabe-cho, Totsuka-ku, Yokohama-shi,  
 Kanagawa-ken 245-0053, Japan

### 0. Hinweise für den Fahrzeughalter

*Notes to the owner of the vehicle*

#### 0.1 Unverzügliche Durchführung und Bestätigung der Änderungsabnahme

*Immediate acceptance and confirmation of acceptance of modification made to the vehicle*

Durch die vorgenommene Änderung erlischt die Betriebserlaubnis des Fahrzeuges, wenn nicht unverzüglich die gemäß StVZO § 19 Abs. 3 vorgeschriebene Änderungsabnahme durchgeführt und bestätigt wird oder festgelegte Auflagen nicht eingehalten werden!

Nach der Durchführung der technischen Änderung ist das Fahrzeug unter Vorlage des vorliegenden Teilegutachtens unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer einer Technischen Prüfstelle oder einem Prüfsingenieur einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation zur Durchführung und Bestätigung der vorgeschriebenen Änderungsabnahme vorzuführen.

*In case a modification has been made to the vehicle, the operating licence of the vehicle expires if the owner of the vehicle fails to have this modification officially accepted and confirmed without delay in accordance with Section 19 (3) or if defined requirements are not fulfilled!*

*Once the technical modification has been made to the vehicle, the owner is required to promptly present the vehicle, together with this Expert Opinion, to a German "amtlich anerkannter Sachverständiger" (aaS, officially appointed automotive expert) or to an engineer of a Technische Prüfstelle (technical inspection centre) or to a test engineer of an officially recognised inspection organisation to have the modification officially accepted and confirmed as prescribed.*

#### 0.2 Einhaltung von Hinweisen und Auflagen

*Guidance information to be noted and requirements to be complied with*

Die unter III und IV aufgeführten Hinweise und Auflagen sind dabei zu beachten.

*The guidance information and requirements detailed in III and IV are to be observed and complied with.*

**Teilegutachten Nr.** : 192XT0094-01

*Expert Opinion No*
**Prüfgegenstand / Object** : Fahrwerksänderung / suspension modification

**Typ / Type** : VSR84-C1SS4 / VSR84-C1SA4 (Flex Z)

**Hersteller / Manufacturer** : TEIN INC, Kanagawa-ken 245-0053, Japan

### 0.3 Mitführen von Dokumenten

*Documents the driver is required to carry with him/her*

Nach der durchgeführten Abnahme ist der Nachweis mit der Bestätigung über die Änderungsabnahme mit den Fahrzeugpapieren mitzuführen und zuständigen Personen auf Verlangen vorzuzeigen; dies entfällt nach erfolgter Berichtigung der Fahrzeugpapiere.

*When the modification has been officially accepted, the driver is required to add to the vehicle documents the document proving the official acceptance of the modification, to carry it with him/her and to present it to authorised persons when requested to do so. Once the vehicle documents have been revised, this obligation is no longer applicable.*

### 0.4 Berichtigung der Fahrzeugpapiere

*Revision of vehicle documents*

Die Berichtigung der Fahrzeugpapiere (Zulassungsbescheinigung) durch die zuständige Zulassungsbehörde ist durch den Fahrzeughalter entsprechend der Festlegung in der Bestätigung der ordnungsgemäßen Änderung zu beantragen.

Weitere Festlegungen sind der Bestätigung der ordnungsgemäßen Änderung zu entnehmen.

*The owner of the vehicle has to apply to the registration office in charge for revision of the vehicle documents (motor vehicle registration certificates) as specified in the entry confirming that the modification has been carried out properly.*

*Further requirements are specified in the official document proving that the modification has been made properly.*

## I. Verwendungsbereich

*Application range*
**Fahrzeughersteller / Vehicle manufacturer** : Mitsubishi (J) / 7107

<b>Fahrzeugtyp</b> <i>Vehicle type</i>	<b>Handelsbezeichnung, Variante</b> <i>Trade name, variant</i>	<b>ABE- / EG-TG-Nr.</b> <i>Type approval No.</i>	<b>Max. zul. Achslast in kg</b> <i>Max. perm. axle weight in kg</i>
CT0	Lancer (CT9A) Evolution VII / VIII / IX	e1*2001/116*0259* . .	Achse 1 / axle 1 : 1015 Achse 2 / axle 2 : 900

## II. Beschreibung des Teiles / des Änderungsumfanges

*Description of the component / scope of modification*

**Art / Kind** : Tieferlegung des Aufbaus bis zu ca. 10 - 40 mm durch Verwendung anderer Federn, Federbeinen mit einstellbaren Federtellern und einstellbaren Stoßdämpfern.  
*Lowering of the body up to about 10 - 40 mm by using special springs, struts with adjustable spring seats and adjustable shock absorbers.*

**Teilegutachten Nr.** : 192XT0094-01

*Expert Opinion No*
**Prüfgegenstand / Object** : Fahrwerksänderung / suspension modification

**Typ / Type** : VSR84-C1SS4 / VSR84-C1SA4 (Flex Z)

**Hersteller / Manufacturer** : TEIN INC, Kanagawa-ken 245-0053, Japan

## II.1 Technische Beschreibung

*Technical description*

Hersteller / Manufacturer : TEIN INC.


Typ (Art.-Nr.) / Type (Art.-No.) : VSR84-C1SS4 / VSR84-C1SA4 (Flex Z)

### Federn / Springs :

Feder Art / Kind of spring : Stahl Schraubendruckfedern / steel coil springs

Korrosionsschutz / Corrosion protection : pulverbeschichtet / powder coating

Farbe / Color : grün / green

	<b>Achse 1 / Axle 1</b>	<b>Achse 2 / Axle 2</b>
Kennzeichnung / Marking	SB100-13200*-C ** ww. / opt. B100-C2-**	SB080-13200*-C ** ww. / opt. B080-**
Zusätzlich mit Hersteller Logo <i>Additional with manufacturer brand</i>		
Drahtdurchmesser in mm <i>Wire diameter in mm</i>	13,5	12,5
Anzahl der Windungen <i>Total number of coils</i>	7,3	7,3
Länge in mm (ungespannt) <i>Untensioned length in mm</i>	200	200
Außendurchmesser in mm <i>External diameter in mm</i>	98	96

\* Stelle mit variierendem Herstellercode / digit with varying manufacturer code

\*\* Weiterführende Beschreibung der Chargennummer / ongoing description of LOT number

### **Federnbeine (Stoßdämpfer) / Struts (shock absorbers)**

Hersteller / Manufacturer : TEIN INC.

 Federbein / Strut : Federbein in der Länge verstellbar durch Stoßdämpferkartusche mit Außengewinde + Konterring  
*Strut with with variable length by damper cartridge with external thread + conternut*

 Federteller / Springseat : verstellbar (Gewinde), Einstellring + Konterring  
*adjustable (thread), setting ring gage + conternut*

**Teilegutachten Nr.** : 192XT0094-01

*Expert Opinion No*

**Prüfgegenstand / Object** : Fahrwerksänderung / suspension modification

**Typ / Type** : VSR84-C1SS4 / VSR84-C1SA4 (Flex Z)

**Hersteller / Manufacturer** : TEIN INC, Kanagawa-ken 245-0053, Japan


**Domlager / Top mount** : geändert, mit Uniball-Lagerung, einstellbarer Radsturz an Achse 1  
*modified, with Uniball mounting, camber adjustment on axle 1*

**Dämpfer Art / Kind of damper** : Gasdruck-Stoßdämpfer / Gas pressure shock absorbers

**Dämpferkraft Einstellung / Damper force adjustment** : Drehknopf am Domlager, 16 Klicks  
*adjustment knob at top mount, 16 clicks*

**Korrosionsschutz / Corrosion protection** : pulverbeschichtet und eloxiert bzw. brüniert  
*powder coated and anodized resp. brunished*

**Farbe / Color** : grün bzw. schwarz / green resp. black

	<b>Achse 1 / Axle 1</b>	<b>Achse 2 / Axle 2</b>
<b>Kennzeichnung Federbein / Marking of strut</b>	VCR84-11Y46-R/L	VCR53-11931
<b>Zusätzlich mit Hersteller Logo / Additional with manufacturer brand</b>		
<b>Anschlagpuffer / Bump stop</b>	geändert / modified	geändert / modified
<b>Einfederweg / Spring travel</b>	erweitert / extended ca. / approx. 60 mm	erweitert / extended ca. / approx. 59 mm
<b>Kennzeichnung Anschlagpuffer / Marking of bump stop</b>	---	TEIN P1822
<b>Höhe Anschlagpuffer in mm / Height of bump stop in mm</b>	35	40
<b>Material Anschlagpuffer / Material of bump stop</b>	PUR	PUR
<b>Einstellbereich / Adjustment range</b>	Abstand zwischen Mitte der oberen Befestigungsschraube Federbein zu Achsschenkel und Unterkante Feder: <i>Distance between middle of the upper bolt fixing strut to axle housing and the lower edge of the spring:</i> 122 – 130 mm	Abstand zwischen Mitte Befestigungsauge Federbein und Unterkante Feder: <i>Distance between middle of the strut fixing bolt and the lower edge of the spring:</i> 325 – 346 mm
<b>Abstand zwischen Radmitte und Unterkante des Radhausausschnittes: / Distance between lower edge of wheel guard and wheel center:</b>	345 – 355 mm	335 – 365 mm

**Teilegutachten Nr.** : 192XT0094-01

*Expert Opinion No*
**Prüfgegenstand / Object** : Fahrwerksänderung / suspension modification

**Typ / Type** : VSR84-C1SS4 / VSR84-C1SA4 (Flex Z)


**Hersteller / Manufacturer** : TEIN INC, Kanagawa-ken 245-0053, Japan

## II.2 Kennzeichnung

*Marking*

### Federn / Springs :

 Kennzeichnungsart / *Kind of marking* : Aufdruck auf den Windungen / *imprinted on the coils*

 Zusätzlich mit Herstellerzeichen  
*Additional with manufacturer brand* : 

 Achse 1 / *Axle 1* : SB100-13200\*-C \*\*, wahlweise / *optional* : B100-C2-\*\*


 Achse 2 / *Axle 2* : SB080-13200\*-C \*\*, wahlweise / *optional* : B080-\*\*

 \* Stelle mit variierendem Herstellercode / *digit with varying manufacturer code*

 \*\* Weiterführende Beschreibung der Chargennummer möglich / *ongoing description of LOT number possible*

### Federbeine (Stoßdämpfer) / Struts (shock absorbers) :

 Kennzeichnungsart / *Kind of marking* : Aluminium- oder Kunststoff-Klebeschild  
*aluminium or vinyl adhesive label*

 Zusätzlich mit Herstellerzeichen  
*Additional with manufacturer brand* : 

 Achse 1 / *Axle 1* : VCR84-11Y46-R/L

 Achse 2 / *Axle 2* : VCR53-11931

### Anschlagpuffer / Bump Stops :

 Kennzeichnungsart / *Kind of marking* : eingegossen / *moulded*

 Achse 2 / *Axle 2* : P1822

## III. Hinweise zur Kombinierbarkeit mit weiteren Änderungen

*Advice about combinability with further modifications*

Die unter II. aufgeführte Umrüstung ist in Verbindung mit den nachfolgend aufgeführten Rad-/Reifenkombinationen zulässig: Serienmäßige Rad-/Reifenkombinationen der jeweiligen Fahrzeugausführung

Bei Verwendung von anderen Rad-/Reifenkombinationen ist eine Begutachtung durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen erforderlich (§19 Abs. 2 StVZO in Verbindung mit §21 StVZO).

*The modification mentioned under II. is also admitted with the following tyre/wheel combinations:*

*Standard wheel/tyre combinations of the respective vehicle version. If other wheel/tyre combinations are used, the car must be presented to an official recognized expert (§19 StVZO in combination with §21 StVZO).*

**Teilegutachten Nr.** : 192XT0094-01

*Expert Opinion No*

**Prüfgegenstand / Object** : **Fahrwerksänderung / suspension modification**

**Typ / Type** : **VSR84-C1SS4 / VSR84-C1SA4 (Flex Z)**

**Hersteller / Manufacturer** : **TEIN INC, Kanagawa-ken 245-0053, Japan**

---

#### **IV. Hinweise und Auflagen**

*Guidance information and requirements*

##### **IV.1 Auflagen für den Hersteller / Einbaubetrieb**

*Requirements relating to the manufacturer / installer*

1. Die Scheinwerfereinstellung ist zu überprüfen.  
*The setting of the headlamps is to be checked.*
2. Die Federn müssen beim völligen Ausfedern des Fahrzeugs in axialer Richtung spielfrei sein. Es ist eine Federvorspannung von 2 mm einzustellen.  
*When fully relieved, the springs must be free from play in axial direction. 2 mm preload of the spring has to be adjusted.*
3. Der Einbau des Fahrwerks hat nach den Vorgaben der Fahrzeughersteller sowie den Angaben von TEIN zu erfolgen. TEIN liefert zu jedem Fahrwerksbausatz eine Einbau- und Bedienungsanleitung mit.  
*Fitting of the suspension kit has to be done according to the guidelines of the vehicle manufacturers as well as the modification instructions of TEIN. TEIN provides an installation instruction and owner's manual with every suspension kit.*
4. Eine Achsvermessung ist unverzüglich durchzuführen. Die Einstellwerte, insbesondere die des Radsturzes, müssen den Herstellervorgaben entsprechen.  
*The subsequent suspension alignment has to be done immediately. The suspension alignment has to fulfil the manufacturer's requirements, especially regarding the wheel camber.*

##### **IV.2 Hinweise und Auflagen zum Anbau**

*Guidance information and requirements relating to the installation*

Siehe Abschnitt IV.1. / *see chapter IV.1.*

##### **IV.3 Hinweise und Auflagen für den Fahrzeughalter**

*Guidance information and requirements for the owner of the vehicle*

1. Die Verwendbarkeit von Schneeketten wurde nicht geprüft.  
*The usability of snow chains was not verified during the tests.*
2. Die verminderte Bodenfreiheit ist zu beachten.  
*The reduced ground clearance has to be considered.*
3. Die Lebensdauer angrenzender Aufhängungs- und Karosserieteile wird ggf. eingeschränkt.  
*The durability of adjacent suspension and bodywork parts may be affected.*

**Teilegutachten Nr.** : 192XT0094-01

*Expert Opinion No*

**Prüfgegenstand / Object** : Fahrwerksänderung / suspension modification

**Typ / Type** : VSR84-C1SS4 / VSR84-C1SA4 (Flex Z)

**Hersteller / Manufacturer** : TEIN INC, Kanagawa-ken 245-0053, Japan

#### IV.4 Hinweise und Auflagen für die Änderungsabnahme

*Guidance information and requirements for acceptance of modification*

Siehe Abschnitt IV.1. / see chapter IV.1.

1. Die vorgeschriebenen Anbauhöhen der serienmäßigen Beleuchtungseinrichtung werden im angegebenen Verstellbereich eingehalten.  
*The required heights of the serial light devices are fulfilled regarding the admissible adjustment range.*
2. Eine ausreichende Bodenfreiheit ist im angegebenen Verstellbereich gegeben.  
*An adequate ground clearance is ensured regarding the admissible adjustment range.*
3. Bei anderer Lage der Federteller als unter II.3 angegeben ist eine Begutachtung durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen erforderlich (§19 Abs. 2 StVZO in Verbindung mit §21 StVZO).  
*If the spring seats are arranged in a way not described in II.3 the car must be presented to an official recognized expert (§19 StVZO in combination with §21 StVZO).*

#### IV.5 Berichtigung der Fahrzeugpapiere

*Revision of vehicle documents*

Eine Berichtigung der Fahrzeugpapiere ist erforderlich, aber zurückgestellt. Sie ist der zuständigen Zulassungsbehörde bei deren nächster Befassung mit den Fahrzeugpapieren durch den Fahrzeughalter zu melden.

*Though mandatory, the revision of the vehicle documents has been deferred. During the next referral to the registration office in charge, the vehicle owner has to bring this issue to the attention of the authority.*

Beispiel für eine Eintragung:

*Example entry:*

Feld / Box	Eintragung / Entry
20 (Höhe) / (height)	(neu festlegen) / (to be respecified)
22 (Bemerkungen) (notes)	zu 20: m. TEIN Gewindefahrwerk (Federkennz. V: B100, H: B080; Dämpferkennz. V: VCR84-11Y46-R/L, H: VCR53-11931); abst. zw. Mitte Federbeinklemmschraube u. Federunterkante V: 122 – 130 mm, H: 325 – 346 mm; Abst. zw. Radmitte u. Kotflügel Unterkante V/H: ca. 345/335 mm bei tiefst. Einst.* <i>reg. 20: w. TEIN suspension kit (marking ...</i>

**Teilegutachten Nr.** : 192XT0094-01

*Expert Opinion No*

**Prüfgegenstand / Object** : Fahrwerksänderung / suspension modification

**Typ / Type** : VSR84-C1SS4 / VSR84-C1SA4 (Flex Z)

**Hersteller / Manufacturer** : TEIN INC, Kanagawa-ken 245-0053, Japan

---

## V. Prüfgrundlagen und Prüfergebnisse

*Bases of testing and test results*

### V.1 Prüfgrundlage

*Bases of testing*

Prüfgrundlage ist das VdTÜV-Merkblatt Nr. 751, Anhang II "Begutachtung von Fahrzeugtiefer-/höherlegungen", Stand: 12/2020.

*The VdTÜV-Merkblatt Nr. 751, annex II "Begutachtung von Fahrzeugtiefer-/höherlegungen" ("Appraisal of Lowering/Lifting of the Vehicle Body"), status: 12/2020, was used as basis of testing.*

### V.2 Prüfungen und deren Ergebnisse

*Tests and test results*

#### **Fahrverhalten / driving behaviour :**

Das Versuchsfahrzeug wurde u.a. einer eingehenden Fahrerprobung in verschiedenen Beladungszuständen unterzogen. Dabei wurde die Freigängigkeit der Räder, das Fahrverhalten, das Bremsverhalten, das Lenkverhalten und das Verhalten bei hohen Geschwindigkeiten geprüft.

Ergebnis: Unter verkehrsüblichen Betriebsbedingungen wurden keine negativen Auswirkungen auf die Betriebs- und Verkehrssicherheit des Fahrzeugs festgestellt.

*Driving behaviour tests were carried out on the test vehicle in unloaded, partly and fully loaded condition. Freedom of motion of the wheels, handling, braking performance, steering performance and high-speed handling was verified during these tests.*

*Result: Under operating conditions as are usual in traffic, no negative effects on the operational safety and roadworthiness of the vehicle were noticed.*

#### **Betriebsfestigkeit / strength and durability :**

Die Dauerfestigkeit der Federn und Federbeine wurde nachgewiesen.

*The springs and struts are classified to provide sufficient fatigue strength.*

### V.3 Gültigkeit der Prüfergebnisse

*Validity of test results*

Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die unter Abschnitt II. beschriebenen Teile unter Berücksichtigung des unter Abschnitt I. angegebenen Verwendungsbereiches.

*The test results relate solely to the item(s) tested as described in II, taking into account the scope of application referred to in I.*

### V.4 Datum der Prüfung

*Date of test*

: 48. KW 2018; 26. KW 2019; 24. KW 2022

### V.5 Ort der Prüfung

*Place of test*

: Köln / Cologne

**Teilegutachten Nr.** : 192XT0094-01*Expert Opinion No***Prüfgegenstand / Object** : Fahrwerksänderung / suspension modification**Typ / Type** : VSR84-C1SS4 / VSR84-C1SA4 (Flex Z)**Hersteller / Manufacturer** : TEIN INC, Kanagawa-ken 245-0053, Japan**VI. Anlagen**  
*Appendices*0 Erläuterungen zum Nachtrag / *Explanatory notes to this supplement***VII. Schlussbescheinigung**  
*Final certification*

Es wird bescheinigt, dass die im Verwendungsbereich beschriebenen Fahrzeuge nach der Änderung und der durchgeführten und bestätigten Änderungsabnahme unter Beachtung der in diesem Teilegutachten genannten Hinweise / Auflagen insoweit den Vorschriften der StVZO in der heute gültigen Fassung entsprechen.

Der Hersteller hat durch ein Qualitätsmanagementsystem gem. DIN EN ISO 9001 den Nachweis (Zertifikat-Registrier-Nr.: 1241) erbracht, dass er ein Qualitätssicherungssystem gemäß Anlage XIX, Abschnitt 2 StVZO unterhält.

Dieses Teilegutachten darf nur vom Hersteller und nur in vollem Wortlaut vervielfältigt und veröffentlicht werden. Eine auszugsweise Vervielfältigung und Veröffentlichung des Teilegutachtens ist nur nach schriftlicher Genehmigung des Technischen Dienstes zulässig. Der Technische Dienst ist für die angewendeten Prüfverfahren vom Kraftfahrt-Bundesamt entsprechend EG-FGV für das Typgenehmigungsverfahren des KBA anerkannt. <sup>1)</sup>

Das Teilegutachten verliert seine Gültigkeit bei technischen Änderungen am Fahrzeugteil oder wenn vorgenommene Änderungen an dem beschriebenen Fahrzeugtyp die Verwendung des Teiles beeinflussen, die Änderung der gesetzlichen Grundlage oder wenn der o.a. Nachweis über das Qualitätssicherungssystem ungültig wird.

*This is to certify that following their modification, acceptance and confirmation of acceptance, the vehicles listed in the application range meet the requirements of StVZO in its currently valid version, provided due regard is given to the guidance information / requirements detailed in this Expert Opinion.*

*The manufacturer has provided evidence (certificate registration No.: 1241) that he/she operates a quality system in accordance with Annex XIX, Section 2 StVZO.*

*This Expert Opinion may be reproduced and published only in full and only by the manufacturer. Any partial reproduction and publication requires the permission in writing of the Technical Service. The Technical Service has been recognised by the Kraftfahrt-Bundesamt as being qualified to apply the test methods in accordance with EG-FGV within the context of the KBA type approval procedure.<sup>1)</sup>*

*This Expert Opinion expires if technical modifications are made to the component or if modifications made to the vehicle type listed affect the use of the component, if amendments are made to the statutory bases or if the above mentioned certificate covering the quality system becomes invalid.*

Köln / Cologne, 14.06.2022



Andre Bungenberg B. Eng.  
Sachverständiger Technischer Dienst  
*Technical Expert Technical Service*

**Teilegutachten Nr.** : 192XT0094-01

*Expert Opinion No*

**Prüfgegenstand / Object** : **Fahrwerksänderung / suspension modification**

**Typ / Type** : **VSR84-C1SS4 / VSR84-C1SA4 (Flex Z)**

**Hersteller / Manufacturer** : **TEIN INC, Kanagawa-ken 245-0053, Japan**

---

**Anlage 0**  
*Appendix 0*

**Erläuterungen zum Nachtrag**

*Explanatory notes to this Supplement*

Es wird berichtigt : ---  
*Correction of*

Es wird geändert : Kennzeichnung der Federn, Material Stoßdämpfer Klebeschild  
*Modification of Marking of springs, material adhesive label for strut*

Es wird hinzugefügt : ---  
*Addition of*

Es entfällt : ---  
*Deletion of*